

20250184

Dodatok č.1

k Dohode o finančnej náhrade za umiestnenie dopravnej značky (ďalej len ako „dohoda“) uzatvorená podľa § 51 Občianskeho zákonníka medzi týmito stranami:

STRANA DOHODY 1:

Mesto Ružomberok, Námestie A. Hlinku 1, 034 01 Ružomberok, IČO: 00 315 737, DIČ: 2021339265, Bankové spojenie:

a

STRANA DOHODY 2:

ORLEN Unipetrol Slovakia s. r. o., so sídlom Kalinčiakova 14083/33A, 831 04 Bratislava – mestská časť Nové Mesto, IČO: 35 777 087, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sro, vložka č: 20665/B, DIČ: 2020232951, Bankové spojenie:

(spoločne len ako „strany dohody“)

Čl. 1. ZÁKLADNÉ USTANOVENIA

- 1.1.** Dňa 08.08.2024 bola medzi Stranou dohody 1 a Stranou dohody 2 uzatvorená Dohoda o finančnej náhrade za umiestnenie dopravnej značky (ďalej len ako „dohoda“) uzatvorená podľa § 51 Občianskeho zákonníka č. CEZ20240480, predmetom ktorej je umiestnenie dopravných značiek strany dohody 2 na stĺpoch verejného osvetlenia nachádzajúcich sa na Nábřeží M. R. Štefánika, ktorých vlastníkom je strana dohody 1, a to: dopravná značka 330 (Služby so symbolom čerpacej stanice PHM) - 2 ks a dodatková tabuľka 501 (Vzdialenosť 500 m a 200 m) - 2 ks (ďalej len ako „dopravné značky“).
- 1.2.** Strany dohody uzatvárajú na základe vzájomnej dohody v súlade s Čl. 6. bod 6.3 dohody Dodatok č.1, ktorým sa mení a dopĺňa znenie Čl. 3. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY v bode 3.1 a v bode 3.3. a zároveň sa dopĺňa príloha č. 1, ktorá bude tvoriť neoddeliteľnú súčasť dohody.

Čl. 2. PREDMET DODATKU č.1

- 2.1.** Strany dohody sa dohodli, že dohoda sa mení a dopĺňa v Čl. 3. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY v bode 3.1 a v bode 3.3. nasledovne:

Z Čl. 3. bod 3.1. dohody sa vypúšťa nasledovný text: „Všetky ceny sú uvádzané s DPH.“ a nahrádza sa textom „Mesto Ružomberok nie je platcom DPH.“

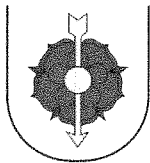
Z Čl. 3. bod. 3.3. sa vypúšťa nasledovný text: „V prípade omeškania strana dohody 2 s úhradou ceny má strana dohody 1 právo na úrok z omeškania vo výške 0,5 % za každý deň omeškania.“ a nahrádza sa textom: „V prípade omeškania strany dohody 2 s úhradou ceny má strana dohody 1 právo na úrok z omeškania za každý deň omeškania, a to vo výške stanovenej v súlade s § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka. Výšku úroku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.“

- 2.2.** Strany dohody sa dohodli, že dohoda sa dopĺňa o prílohu č. 1 – Zmluvná protikorupčná doložka, ktorá bude tvoriť neoddeliteľnú časť dohody.

Čl. 3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1.** Dodatok č. 1 k dohode, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť pôvodnej dohody je vyhotovený v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých tri (3) rovnopisy sú určené pre potreby strany dohody 1 a jeden rovnopis je určený pre potreby strany dohody 2.

Kind	Agreement ID	File ID	Status	Modification date
Final	313166505	313375506	Accepted	2025-02-27 11:23:31



- 3.2. Ostatné ustanovenia Dohody č. CEZ20240480 zo dňa 08.08.2024 sa nemenia a zostávajú v platnosti.
- 3.3. Dodatok č.1 k dohode nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v zmysle platnej legislatívy.
- 3.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že s obsahom dodatku č. 1 sa dôkladne oboznámili, porozumeli jeho obsahu a prehlasujú, že tento nebol uzatvorený v tiesni ani za inak nevýhodných podmienok a že ho uzatvárajú zo slobodnej vôle a bez nátlaku, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

Príloha č. 1 Zmluvná protikorupčná doložka

Strana dohody 1:

Strana dohody 2: 20.03.2025

V Ružomberku, dňa: 20.03.2025

V Bratislave, dňa:

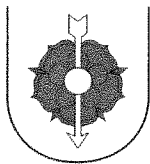
.....
JUDr. Ľubomír Kubáň
primátor mesta

.....
Mgr. Matej Varga
konateľ spoločnosti

.....
JUDr. Tibor Kotora
konateľ spoločnosti

.....
Artur Frankiewicz
konateľ spoločnosti

.....
Mgr. Marek Gieron
konateľ spoločnosti



Kind	Agreement ID	File ID	Status	Modification date
Final	313166505	313375506	Accepted	2025-02-27 11:23:31

Príloha č.1 : Zmluvná protikorupčná doložka

1. Každá zo zmluvných strán vyhlasuje, že v súvislosti s plnením tejto zmluvy vynaloží náležitú starostlivosť a bude dodržiavať všetky právne predpisy a interné nariadenia v oblasti predchádzania korupcie, vydané oprávnenými orgánmi na území Európskej únie, tak priamo, tak aj pri rokovaní prostredníctvom dcérskych alebo spriaznených hospodárskych subjektov strán.
2. Každá zmluvná strana vyhlasuje, že v súvislosti s plnením tejto zmluvy bude dodržiavať všetky interné požiadavky, týkajúce sa štandardov etického konania, predchádzania korupcii, zodpovedajúcej zákonom o účtovaní transakcií, nákladov a výdavkov, konfliktu záujmov, odovzdávania a prijímania darov a anonymného oznamovania a vysvetľovania pochybení priamo, ako aj pri konaniach prostredníctvom dcérskych alebo spriaznených hospodárskych subjektov strán.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že v súvislosti s uzatvorením a plnením tejto zmluvy žiadna strana ani žiadny z jej majiteľov, spoločníkov, akcionárov, členov predstavenstva, vedúcich pracovníkov, riaditeľov, zamestnancov, subdodávateľov, ani žiadna iná osoba, ktorá koná v ich mene, neschválila, nevykonávala, nenavrhovala, nesľubovala, že urobí, ani neoprávnila na vykonanie platby alebo inej činnosti, ktorá by mohla viesť k finančnému alebo inému obohateniu, ani inému zisku priamo alebo nepriamo pre nikoho z nižšie uvedených:
 - a) člena štatutárneho orgánu, vedúceho pracovníka, riaditeľa, zamestnanca, ani zástupcu zmluvnej strany alebo akéhokoľvek dcérskeho alebo spriazneného hospodárskeho subjektu strán,
 - b) úradní osobu, ktorou sa rozumie fyzická osoba, ktorá plní verejnú funkciu v zmysle, ktorý má tento pojem v právnom systéme zeme, kde dochádza k plneniu tejto zmluvy, alebo kde sa nachádzajú oficiálne sídla strán alebo akéhokoľvek dcérskeho alebo spriazneného hospodárskeho subjektu strán;
 - c) politickú stranu, člena politickej strany, ani uchádzača o verejnú funkciu,
 - d) zástupcu ani sprostredkovateľa za úhradu ktorejkoľvek z vyššie uvedených osôb,
 - e) inej osobe alebo subjektu - za účelom získania ich rozhodnutia, vplyvu alebo činnosti, ktorá môže viesť k akémukoľvek nezákonnému zvýhodneniu alebo akémukoľvek inému nevhodnému účelu, pokiaľ takéto konanie porušuje alebo by porušovalo právne predpisy v oblasti predchádzania korupcie, ktoré vydali oprávnené orgány na území Európskej únie tak priamo, ako aj pri rokovaní prostredníctvom dcérskych alebo spriaznených hospodárskych subjektov strán.
4. Zmluvné strany sú povinné sa bezodkladne vzájomne informovať o každom prípade porušenia ustanovení tejto protikorupčnej doložky. Na písomnú žiadosť ktorejkoľvek zo zmluvných strán druhá zmluvná strana poskytne informácie a odpovede na odôvodnenú požiadavku, ktorá sa bude týkať plnenia tejto zmluvy podľa ustanovení tejto doložky.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že po dobu plnenia tejto zmluvy zabezpečia každé osobe, ktorá koná v dobrej viere, možnosť anonymného oznámenia pochybenia prostredníctvom elektronickej pošty

Anonymného systému hlásenia neetického konania: securityreport@orlenunipetrol.cz;
anonym@orlenunipetrol.cz.

6. V prípade podozrenia na korupčné konanie v súvislosti s touto zmluvou sa zmluvné strany zaväzujú k spolupráci na objasnení okolností možného korupčného konania.